

J.S. Bach  
Mass in B minor BWV232

Compact Disc 1

KYRIE

- 1 Kyrie eleison.
- 2 Christe eleison.
- 3 Kyrie eleison.

GLORIA

- 4 Gloria in excelsis Deo,  
5 et in terra pax  
hominibus bonae voluntatis.
- 6 Laudamus te,  
benedicimus te,  
adoramus te,  
glorificamus te.
- 7 Gratias agimus tibi  
propter magnam gloriam tuam.
- 8 Domine Deus, Rex coelestis,  
Deus Pater omnipotens:  
Domine Fili unigenite,  
Jesu Christe altissime:  
Domine Deus, Agnus Dei,  
Filius Patris:
- 9 Qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.  
Qui tollis peccata mundi,  
suscipe deprecationem nostram.
- 10 Qui sedes ad dextram Patris,  
miserere nobis.
- 11 Quoniam tu solus Sanctus,  
tu solus Dominus,  
tu solus Altissimus,  
Jesu Christe:
- 12 Cum Sancto Spiritu  
in gloria Dei Patris. Amen.

KYRIE

Lord, have mercy.  
Christ, have mercy.  
Lord, have mercy.

GLORIA

Glory be to God in the highest,  
and on earth peace  
to men of goodwill.  
We praise thee,  
we bless thee,  
we worship thee,  
we glorify thee.  
We give thanks to thee  
for thy great glory.  
Lord God, heavenly King,  
God the Father almighty:  
O Lord, the only-begotten Son,  
Jesu Christ most high:  
Lord God, Lamb of God,  
Son of the Father:  
Thou that takest away the sins of the world,  
have mercy upon us.  
Thou that takest away the sins of the world,  
receive our prayer.  
Thou that sittest at the right hand of the Father,  
have mercy upon us.  
For thou only art holy,  
thou only art the Lord,  
thou only art the most high,  
Jesu Christ:  
With the Holy Ghost  
in the glory of God the Father. Amen.

Compact Disc 2

SYMBOLUM NICENUM (CREDO)

- 1 Credo in unum Deum,  
2 Patrem omnipotentem,  
creator coeli et terrae,  
visibilium omnium et invisibilium.
- 3 Et in unum Dominum Jesum Christum,  
Filius Dei unigenitum,  
et ex Patre natus ante omnia saecula,  
Deum de Deo, Lumen de Lumine,  
Deum verum de Deo vero,  
genitum non factum,  
consubstantiali Patri,  
per quem omnia facta sunt,  
qui propter nos homines  
et propter nostram salutem  
descendit de coelis.
- 4 Et incarnatus est de Spiritu Sancto  
ex Maria Virgine,  
et homo factus est.
- 5 Crucifixus etiam pro nobis:  
sub Pontio Pilato  
passus et sepultus est.
- 6 Et resurrexit tertia die,  
secundum Scripturas,  
et ascendit in coelum.  
Sedet ad dextram Dei Patris,  
et iterum venturus est cum gloria  
judicare vivos et mortuos,  
cujus regni non erit finis.
- 7 Et in Spiritum Sanctum,  
Dominum et vivificantem,  
qui ex Patre Filioque procedit,  
qui cum Patre et Filio simul  
adoratur et conglorificatur,  
qui locutus est per Prophetas.  
Et unam sanctam catholicam et  
apostolicam ecclesiam.

SYMBOLUM NICENUM (CREDO)

I believe in one God,  
the Father almighty,  
creator of heaven and earth,  
and of all things visible and invisible.  
And in one Lord Jesus Christ,  
the only-begotten Son of God,  
begotten of the Father before all worlds,  
God of God, Light of Light,  
very God of very God,  
begotten not made,  
being of one substance with the Father,  
by whom all things were made,  
who for us men  
and for our salvation  
came down from heaven.  
And was incarnate by the Holy Ghost  
of the Virgin Mary,  
and was made man.  
He was crucified also for us;  
under Pontius Pilate  
he suffered, and was buried.  
And the third day he rose again,  
according to the Scriptures,  
and ascended into heaven.  
He sitteth at the right hand of God the Father,  
and he shall come again with glory  
to judge both the quick and the dead,  
whose kingdom shall have no end.  
And in the Holy Ghost,  
the Lord and giver of life,  
who proceedeth from the Father and the Son,  
who with the Father and the Son together  
is worshipped and glorified,  
who spake by the Prophets.  
And in one holy, catholic and  
apostolic church.

8 Confiteor unum baptisma  
in remissionem peccatorum.

9 Et exspecto resurrectionem mortuorum  
et vitam venturi saeculi. Amen.

**SANCTUS**

10 Sanctus, sanctus, sanctus,  
Dominus Deus Sabaoth.  
Pleni sunt coeli et terra  
gloria ejus.

**OSANNA, BENEDICTUS, AGNUS DEI &  
DONA NOBIS PACEM**

11 Osanna in excelsis.

12 Benedictus qui venit  
in nomine Domini.

13 Osanna in excelsis.

14 Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.

15 Dona nobis pacem.

I acknowledge one baptism  
for the remission of sins.

And I look for the resurrection of the dead  
and the life of the world to come. Amen.

**SANCTUS**

Holy, holy, holy  
is the Lord God of Hosts.  
Heaven and earth are full  
of his glory.

**OSANNA, BENEDICTUS, AGNUS DEI &  
DONA NOBIS PACEM**

Hosanna in the highest.

Blessed is he that cometh  
in the name of the Lord.

Hosanna in the highest.

Lamb of God, that takest away the sins of  
the world, have mercy upon us.

Lamb of God, that takest away the sins of  
the world, have mercy upon us.

Grant us peace.